

ARABAKO KULTURA PLANA

2023-2028

PLAN DE CULTURA DE ÁLAVA

araba  álava
foru aldundia diputación foral

Arabako Kultur
Batzordea

Comisión de la
Cultura de Álava



1. Comisión de la Cultura de Álava. ¿Qué es?

Arabako Kultur Batzordea. Zer da?

- ❖ **Órgano participativo de carácter consultivo y asesor.**
- ❖ Espacio de reflexión, debate, diálogo y acción, que representa las instituciones, empresas y asociaciones del sector cultural alavés.
- ❖ **Objetivo: crear espacios participativos efectivos.**
- ❖ Se enmarca en la línea estratégica nº5 del Plan de Cultura 2023-2028 (derecho a la participación).
- ❖ Como espacio sectorial, se complementa con la ya existente Mesa Permanente de Coordinación Territorial y otras Mesas sectoriales.
- ❖ Se regirá por el reglamento de funcionamiento que se apruebe.

Zer da:
Kontsultarako eta aholkularitzarako organo parte-hartzailea

Helburua:
parte hartzeko espazio eraginkorrak sortzea

2. Batzordea. Zeintzuk dira bere funtzioak?

Comisión. ¿Cuáles son sus funciones?

- ❖ Asesorar a la DFA en materia de cultura.
- ❖ Generar **debate** y **conocimiento**.
- ❖ Elaborar/encargar **informes, dictámenes**, etc.
- ❖ **Participar en el diseño, evaluación y seguimiento de actuaciones y programas** culturales en el THA.
 - Contraste permanente de las políticas culturales en general, y del Plan de Cultura en particular.
 - Informe sobre proyectos normativos y reglamentarios que incidan en la política cultural o artística, así como los planes estratégicos, sectoriales y transversales.
 - Ser informado sobre el proyecto presupuestario del Departamento.
- ❖ **Otras que pudieran determinarse:** aplicación de las políticas culturales al concepto de derecho cultural, Agenda 2030, etc.

Aholku
ematea

Ezagutza
sortzea

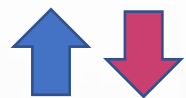
Txostenak

Kultura-jardueren eta -
programen diseinua, ebaluazioa
eta jarraipena

Arabako
Kultura
Plana

COMISIÓN DE CULTURA. Integrada por:

- Presidencia y vicepresidencia
- Secretaría
- Representantes del sector cultural alavés
- Representación del personal técnico de ayuntamientos y cuadrillas
- Representación de los servicios de la Dirección de Cultura

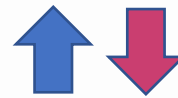
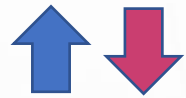


MESAS SECTORIALES / PERMANENTES:

- 5 mesas, una por cada sector.
- Trabajo sectorial, coordinación permanente con Comisión, etc.
- Integrado por: agentes del sector cultural alavés y personal técnico de los servicios forales relacionados.

KULTURA BATZORDEA. Honako hauek osatzen dute:

- **Presidentea eta presidenteordea**
- **Idazkaria**
- **Arabako kultur sektoreko ordezkariak**
- **Udal eta kuadrilletako teknikarien ordezkariak**
- **Kultura Zuzendaritzako zerbitzuen ordezkariak**



MAHAI SEKTORIALAK / IRAUNKORRAK:

- **5 mahai, sektore bakoitzeko bat.**
- **Lan sektoriala, batzordearekiko koordinazio iraunkorra, etab.**
- **Honako hauek osatzen dute: Arabako kultura-sektoreko agenteek eta zerikusia duten foru-zerbitzuetako teknikariek.**

3. Comisión. ¿Quiénes la integran?

Batzordea. Nortzuk osatzen dute?

- **Presidencia y vicepresidencia.**
- **Secretaría:** Técnica/o de Administración Pública (rama jurídica), designada por la Diputada Foral de Cultura y Deporte. Con voz, pero sin voto.
- **2 Jefaturas de Servicio** de la Dirección de Cultura, en representación de la Dirección.
- **2 técnicos de cultura de Ayuntamientos y Cuadrillas.**
 - Eligen a sus representantes por consenso en la Mesa Permanente de Coordinación Territorial.
- **Representantes del sector cultural alavés**, 2 - 3 por cada sector (de acuerdo con las Mesas Sectoriales).
 - Procedimiento de elección. Una vez constituidas las Mesas Sectoriales, los miembros elegirán por consenso a sus agentes, representantes en la Comisión. En caso de haber 3 candidaturas, estas se designarán directamente por la presidencia. En caso de haber menos de 3, o de falta de consenso en la elección, la Diputada Foral de Cultura y Deporte designará libremente a las entidades representantes de la mesa en cuestión.
- **Aquellas personas** (expertas) que, de acuerdo con los temas a tratar, **la presidencia estime conveniente invitar.** Con voz, pero sin voto.

4. Batzordea. Zeintzuk dira ver bere funtzioak?

Comisión. ¿Cuál es su funcionamiento?

- Onartzen den **erregelamenduan** arautua.
- Urtean **gutxienez bi** ohiko bilera.
- **Ezohiko** bilerak, norberaren ekimenez edo 2/3k eskatuta deitzen diren beste.
- Presidenteak adituak edo ospe handiko pertsonak deitu ahal izango ditu, bilkuran aztertu beharreko gaien arabera haien presentzia komenigarria dela uste badu.
- Batzordea erabat berritzen da legegintzaldi bakoitzean.
- Presidenteak eta presidenteordeak kargua uzten dutenean ere utziko dute kargua.

- Regulado en el **reglamento** que se apruebe.
- Al menos **dos reuniones** ordinarias anuales.
- Reuniones **extraordinarias**, tantas como se convoque a iniciativa propia, o a solicitud de 2/3.
- La presidencia podrá convocar a personas expertas o de reconocido prestigio cuya presencia estime conveniente, de acuerdo con los temas a tratar en la sesión.
- La Comisión se renueva totalmente con cada legislatura.
- La presidencia y la vicepresidencia cesarán también cuando cesen en el ejercicio de sus cargos.

5. Mesas sectoriales/permanentes. **¿Cuántas?**

Mahai sektorialak / iraunkorrak. Zenbat?

❖ **Una por sector** (clasificación Kultursistema adaptada a la realidad alavesa):

→ **Creación literaria, bibliotecas e industria editorial.**

- Servicios e industrias literarias, editoriales, bibliotecas, literatura escrita y oral, bertsolarismo.

→ **Arte y diseño.**

- Plásticas, visuales, diseño gráfico, arte de los nuevos medios.

→ **Artes en vivo.**

- Música, teatro, danza, performance, improvisación, circo, magia.

→ **Patrimonio cultural y ámbitos aplicados.**

- Patrimonio artístico, monumentos, construcciones, cultura tradicional, archivística, arqueología, historiografía, museografía, paleontología, restauración.

→ **Servicios de articulación.**

- Educación artística y cultural, mediación cultural, consultoría y gestión cultural, organización y producción de eventos.

5. Mesas sectoriales/permanentes. ¿Cuántas?

Mahai sektorialak / iraunkorrak. Zenbat?

❖ **Sektoreka bat** (Arabako errealitatera egokitutako Kultursistema sailkapena):

**Literatura
sorkuntza,
liburutegiak
eta argitalpen-
industria**

Zerbitzu eta industria literarioak, argitaletxeak, liburutegiak, literatura idatzia eta ahozkoa, bertsolaritza.

**Artea eta
diseinua**

Plastikoak, ikusizkoak, diseinu grafikoak, bitarteko berrien artea.

**Zuzeneko
arteak**

Musika, antzerkia, dantza, performancea, inprobisazioa, zirkua, magia.

**Kultura
ondarea eta
eremu
aplikatuak**

Ondare artistikoa, monumentuak, eraikuntzak, kultura tradizionala, artxibistika, arkeologia, historiografia, museografia, paleontologia, zaharberritzea.

**Artikulazio-
zerbitzuak**

Arte- eta kultura-
hezkuntza, kultura-
bitartekotza, kultura-
aholkularitza eta -
kudeaketa, ekitaldien
antolaketa eta
ekoizpena.

6. Mahaiak. Nortzuk osatzen dituzte?

Mesas. ¿Quiénes las integran?

- Parte hartu nahi duten **sektoreko eragileak**. Mahai irekiak.
- Kultura Zuzendaritzako zerbitzuetako buruak eta/edo teknikariak**, sektorearekin zerikusia dutenak.

- Agentes del sector** que quieran participar. Mesas abiertas.
- Jefaturas y/o personal técnico de los servicios de la Dirección de Cultura** correspondientes / relacionados con el sector.

7. Mahaiak. ¿Cuál es su funcionamiento?

Mesas. Zein da funtzionamedua?

- Onartzen den **erregelamenduan** arautua.
- Kideek **batzordeburu eta idazkari** bana aukeratzen dute, batzordearekin eraginkortasunez koordinatzeko.
- Batzordean ordezkari gisa jardungo duten **2 edo 3 eragile ere aukeratzen dituzte**, adostasunez. Idazkaritza-lanak egiten dituzten berberak izan daitezke, edo ez.
- **Urtean gutxienez bi ohiko bilera**, Batzordearen egutegiarekin koordinatuta.
- Ezohiko bilerak deitzeko aukera, Batzordeak eskatuta.
- **Batzordearen eta mahaien arteko harremana: jarraitua eta bi norabidekoa.**

- Regulado en el **reglamento** que se apruebe.
- Los integrantes eligen entre ellos una **presidencia y secretaría**, para la efectiva coordinación con la Comisión.
- También **eligen a 2 o 3 representantes que les representen en la Comisión**, por consenso. Podrán ser los mismos que realicen la presidencia y secretaría, o no.
- **Al menos dos reuniones ordinarias anuales**, en coordinación con el calendario de la Comisión.
- Posibilidad de convocar reuniones extraordinarias a solicitud de la Comisión.
- **Relación Comisión-Mesas: continua y bidireccional.**

8. Hoja de ruta. 2024. Bide-orria

- AFAk funtzionamendu-araudi bat idaztea proposatu du.
- **Mahai sektorialekin eta Lurralde Mahai Iraunkorrarekin kontrastatzea eta onartzea.**
- Kulturaren Foroa 2024.
- Arabako Kultura Batzordearen sorrera formala.

- ➔ DFA propone redacción de un reglamento de funcionamiento.
- ➔ **Contraste y aprobación con las Mesas Sectoriales y la Mesa Permanente Territorial.**
- ➔ Foro de la Cultura 2024.
- ➔ Creación formal de la Comisión de la Cultura de Álava.



kulturaraba@araba.eus



**ESKERRIK
ASKO!**

